

UCZ SIĘ SAM

POMS

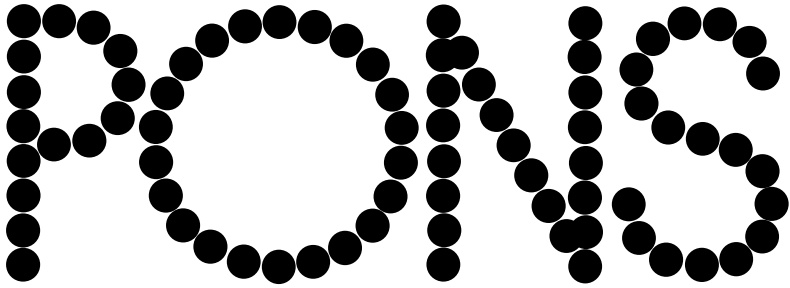
Czasy i czasowniki

francuskie



reguły • przykłady w tabelach

LektorKlett



Czasy i czasowniki francuskie

Pascale Rousseau

Wydawnictwo LektorKlett
Poznań 2001

Wydawnictwo LektorKlett
ul. Raclawicka 72
60-302 Poznań
tel./faks (061) 861 88 28

Tytuł oryginału: Verbtabellen Französisch
Projekt okładki: Erwin Poell, Ilona Arfaoui, Marian Winiecki

© Ernst Klett Verlag GmbH, Stuttgart 1998
© dla wydania polskiego Wydawnictwo LektorKlett, Poznań 2001
ISBN 83-88507-37-0

Tłumaczenie i adaptacja: Przemysław Znaniecki
Redakcja serii: Robert Kuc
Redakcja tomu: Daria Miedziejko, Elżbieta Piechorowska
Skład: studio **KO** – Jerzy Nawrot
Druk: ABEDIK, Poznań
Wydanie I

W tej książce znajdziesz

reguły dotyczące

- pisowni i wymowy czasowników francuskich
- stosowania czasów francuskich

tabele prezentujące

- formy czasowników francuskich we wszystkich czasach
- nieregularności związane z odmianą czasowników francuskich.

„Czasy i czasowniki francuskie” zawierają **przejrzyste tabele koniugacyjne** 74 regularnych i nieregularnych czasowników modelowych, a także przegląd odmiany czasowników zwrotnych i czasowników w stronie biernej. Wzory odmian pozwolą Ci bez trudu zorientować się we wszystkich formach – także złożonych; dla ułatwienia osobiowości koniugacyjne wyróżniono kolorem i wytłumaczono je za pomocą praktycznych reguł.

Budowa tabel koniugacyjnych

The diagram illustrates the layout of French conjugation tables. It shows two example tables: one for the verb 'parler' (to speak) and another for 'partir' (to leave). Numbered callouts (1-7) point to specific elements:

- 1:** The infinitive form of the verb (e.g., 'parler' or 'partir').
- 2:** The group classification (e.g., 'groupe I' for 'parler', 'groupe III' for 'partir').
- 3:** The verb's meaning in Polish (e.g., 'mówić' for 'parler', 'odchodzić, odjeżdżać' for 'partir').
- 4:** The title of the conjugation table (e.g., 'parler' or 'partir').
- 5:** The title of the first column of tenses (e.g., 'INDICATIF').
- 6:** The title of the second column of tenses (e.g., 'passé composé').
- 7:** The title of the third column of tenses (e.g., 'SUBJONCTIF').

Additional callouts point to specific features:

- 12:** A note for the 'parler' table: "Czasownik regularny. Do tej grupy należy około 90% czasowników francuskich."
- 51:** A note for the 'partir' table: "W liczbie pojedynczej czasu *indicatif présent* znika ostatnia spółgłoska tematu (w tym wypadku -t)."

The tables themselves are organized into columns for different tenses and moods, such as 'INDICATIF', 'SUBJONCTIF', 'CONDITIONNEL', and 'IMPERATIF'. Each column lists the verb forms for different subjects (je, tu, il, nous, vous, ils).

- ① **Numer koniugacji:** Za pomocą tego numeru można każdorazowo przyporządkować wszystkie czasowniki, które wymieniono w porządku alfabetycznym na końcu książki, odpowiedniemu wzorowi koniugacyjnemu.
- ② **Grupa koniugacji:** Informacja o tym, do której z trzech grup odmiany czasowników francuskich należy czasownik odmieniany w danej tabeli:
 - grupa I: czasowniki z końcówką bezokolicznika **-er**,
 - grupa II: czasowniki z końcówką bezokolicznika **-ir**,
 - grupa III: czasowniki z końcówką bezokolicznika **-re** i **-oir**.
- ③ **Czasownik modelowy z tłumaczeniem:** Czasownik, który jest przykładem dla wszystkich podobnych czasowników (z tym samym numerem koniugacji).
- ④ **Krótka charakterystyka:** W tym miejscu zwracamy uwagę na wyjątki i nieregularności danego schematu koniugacji.
- ⑤ **Wyróżnienie końcówek:** W schematach odmiany czasowników regularnych grupy I *parler* (numer 3) i grupy II *finir* (numer 16) charakterystyczne końcówki wyróżniono **tlustym** drukiem.
- ⑥ **Wyróżnienie kolorem:** Wszystkie formy odbiegające od regularnych schematów koniugacji wyróżnione są zielonym kolorem.
- ⑦ **Formy rodzaju żeńskiego:** Dla uproszczenia podajemy formy 3. osoby liczby pojedynczej i mnogiej tylko z zaimkami osobowymi rodzaju męskiego (bez *elle* lub *el-les*). Także w formach czasów złożonych, które odmieniają się z czasownikiem posiłkowym *être*, podajemy imiesłowy jedynie w formie rodzaju męskiego (np. *nous sommes allés* zamiast *nous sommes allé(e)s*).

W części tabeli przedstawiającej imiesłów bierny (*participe passé*) zawsze podajemy także formy rodzaju żeńskiego – poza wypadkami, kiedy takich form nie ma.

W **alfabetycznej liście czasowników** na końcu książki znajdziesz dodatkowo około 1250 czasowników; przy każdym z nich podano numer schematu koniugacji, zgodnie z którym czasownik ten się odmienia. Ponadto przy niektórych czasownikach podajemy informacje o używaniu z nimi **czasowników posiłkowych *avoir* i *être*** oraz o **stosowanych z nimi przyimkach** w wypadkach, gdy mogą one nastroczać trudności Polakowi.

Na stronie 7 można znaleźć przegląd ważnych **zasad pisowni** czasowników francuskich.

Powodzenia!

Przegląd terminów gramatycznych

<i>accent aigu</i>	akcent w prawo nad literą é
<i>accent circonflexe</i>	daszek nad samogłoską
<i>accent grave</i>	akcent w lewo nad literami à, è i ù
<i>auxiliaire</i>	czasownik posiłkowy
<i>cédille</i>	ogonek pod literą ç
<i>conditionnel passé</i>	tryb warunkowy czasu przeszłego
<i>conditionnel présent</i>	tryb warunkowy czasu teraźniejszego
<i>conjugaison</i>	odmiana czasownika
<i>consonne</i>	spółgłoska
<i>désinence</i>	końcówka
<i>féminin</i>	rodzaj żeński
<i>futur antérieur</i>	czas przyszły dokonany
<i>futur simple</i>	czas przyszły
<i>imparfait</i>	czas przeszły niedokonany
<i>impératif</i>	tryb rozkazujący
<i>indicatif</i>	tryb oznajmujący
<i>infinitif</i>	bezokolicznik
<i>masculin</i>	rodzaj męski
<i>participe passé</i>	imiestów bierny
<i>participe présent</i>	imiestów czynny
<i>passé antérieur</i>	czas zaprzeszyły
<i>passé composé</i>	czas przeszły dokonany złożony
<i>passé simple</i>	czas przeszły dokonany prosty
<i>passif</i>	strona bierna
<i>pluriel</i>	liczba mnoga
<i>plus-que-parfait</i>	czas zaprzeszyły
<i>préposition</i>	przyimek
<i>présent</i>	czas teraźniejszy
<i>pronom</i>	zaimek
<i>pronom personnel</i>	zaimek osobowy
<i>radical</i>	temat wyrazu
<i>singulier</i>	liczba pojedyncza
<i>subjonctif</i>	tryb łączący
<i>temps composé</i>	czas złożony
<i>temps simple</i>	czas prosty
<i>terminaison</i>	końcówka
<i>tréma</i>	dwie kropki nad samogłoską
<i>verbe</i>	czasownik
<i>verbe défectif</i>	czasownik ułomny
<i>verbe impersonnel</i>	czasownik bezosobowy
<i>verbe irrégulier</i>	czasownik nieregularny
<i>verbe pronominal</i>	czasownik zwrotny
<i>verbe régulier</i>	czasownik regularny
<i>voix passive</i>	strona czynna
<i>voyelle</i>	samogłoska

Zasady pisowni

W odmianie wielu czasowników francuskich występują zmiany w pisowni poszczególnych form, które mają na celu zachowanie stałej wymowy tematu.

- W czasownikach, których bezokolicznik kończy się na **-cer**, litera **-c-** zmienia się w **-ç-**, jeśli pierwszą literą końcówki jest **-a** lub **-o**:
annoncer → *nous annonçons*, *commencer* → *il commençait*.
- W czasownikach, których bezokolicznik kończy się na **-ger**, przed literą **-g-** pojawia się dodatkowo **-e-**, jeśli pierwszą literą końcówki jest **-a** lub **-o**:
manger → *il mangeait*, *nager* → *nous nageons*.
- W czasownikach, których bezokolicznik kończy się na **-oyer** lub **-uyer**, przed niema literą **-e** litera **-y-** zmienia się w **-i-**:
nettoyer → *je nettoie*, ale: *nous nettoions*;
appuyer → *il appuie*, ale: *nous appuyons*.

W czasownikach, których bezokolicznik kończy się na **-ayer**, można albo zachowywać **-y-** we wszystkich formach, albo też stosować zamiast niego **-i-**, jak w czasownikach na **-oyer** lub **-uyer**:

payer → *je paye* albo *je paie*;
essayer → *nous essayerons* albo *nous essaierons*.

- W czasownikach typu *espérer* (numer 12) litera **-é-** pozostaje w pisowni w formach *future simple* i *conditionnel présent*, choć wymawiana jest jako dźwięk **e** (e otwarte):
espérer → *j'espérerai*, *j'espérerais*.

Reforma ortografii z roku 1990 zezwala także na pisownię *j'espèrerai(s)*.

Uwaga! Nie trać orientacji! W następujących typach czasowników nie zmieniają się w pisowni żadne litery ani też nie pojawiają się dodatkowe litery:

- W czasownikach, których bezokolicznik kończy się na **-ier**, litera **-i-** należy do tematu wyrazu i dlatego pozostaje we wszystkich formach:
prier → *que nous priions*, *copier* → *que vous copiez*.
- W czasownikach, których bezokolicznik kończy się na **-éer**, litera **-é-** pozostaje we wszystkich formach:
créer → *ils créent*, *créé(e)*, *agréer* → *j'agrée*, *agrée(e)*.
- W czasownikach, których bezokolicznik kończy się na **-guer**, litera **-u-** pozostaje we wszystkich formach, także przed samogłoskami **-a** i **-o**:
distinguer → *nous distinguons*, *conjuguer* → *je conjuguais*.

Dotyczy to także czasowników, których bezokolicznik kończy się na **-quer**:
fabriquer → *nous fabriquons*, *critiquer* → *ils critiquaient*.

Czasowniki zwrotne

Czasy złożone wszystkich czasowników zwrotnych tworzy się za pomocą czasownika posiłkowego *être*. Zaimki zwrotne *me*, *te* i *se* zmieniają się w *m'*, *t'* i *s'* przy czasownikach, które zaczynają się od samogłoski (np. *s'allonger*) lub od h–niemego (np. *s'habiter*).

INDICATIF

présent

je	me	lève
tu	te	lèves
il	se	lève
nous	nous	levons
vous	vous	levez
ils	se	lèvent

passé composé

je	me	suis	levé
tu	t'	es	levé
il	s'	est	levé
nous	nous	sommes	levés
vous	vous	êtes	levés
ils	se	sont	levés

imparfait

je	me	levais
tu	te	levais
il	se	levait
nous	nous	levions
vous	vous	leviez
ils	se	levaient

plus-que-parfait

je	m'	étais	levé
tu	t'	étais	levé
il	s'	était	levé
nous	nous	étions	levés
vous	vous	étiez	levés
ils	s'	étaient	levés

passé simple

je	me	levai
tu	te	levas
il	se	leva
nous	nous	levâmes
vous	vous	levâtes
ils	se	levèrent

passé antérieur

je	me	fus	levé
tu	te	fus	levé
il	se	fut	levé
nous	nous	fûmes	levés
vous	vous	fûtes	levés
ils	se	furent	levés

futur simple

je	me	lèverai
tu	te	lèveras
il	se	lèvera
nous	nous	lèverons
vous	vous	lèverez
ils	se	lèveront

futur antérieur

je	me	serai	levé
tu	te	seras	levé
il	se	sera	levé
nous	nous	serons	levés
vous	vous	serez	levés
ils	se	seront	levés

CONDITIONNEL

présent

je	me	lèverais
tu	te	lèverais
il	se	lèverait
nous	nous	lèverions
vous	vous	lèveriez
ils	se	lèveraient

passé

je	me	serais	levé
tu	te	serais	levé
il	se	serait	levé
nous	nous	serions	levés
vous	vous	seriez	levés
ils	se	seraient	levés

SUBJONCTIF

présent

que je	me	lève
que tu	te	lèves
qu' il	se	lève
que nous	nous	levions
que vous	vous	leviez
qu' ils	se	lèvent

passé

que je	me	sois	levé
que tu	te	sois	levé
qu' il	se	soit	levé
que nous	nous	soyons	levés
que vous	vous	soyez	levés
qu' ils	se	soient	levés

imparfait

que je	me	levasse
que tu	te	levasses
qu' il	se	levât
que nous	nous	levassions
que vous	vous	levassiez
qu' ils	se	levassent

plus-que-parfait

que je	me	fusse	levé
que tu	te	fusses	levé
qu' il	se	fût	levé
que nous	nous	fussions	levés
que vous	vous	fussiez	levés
qu' ils	se	fussent	levés

IMPERATIF

lève-toi
levons-nous
levez-vous

PARTICIPE

présent

se levant

passé

s'étant levé

Strona bierna

Formy strony biernej tworzy się zawsze za pomocą czasownika posiłkowego être. Jeśli podmiot zdania jest w rodzaju żeńskim lub w liczbie mnogiej, to imiesłów bierny przybiera odpowiednią formę, np. *elle est élue*...

INDICATIF

présent

je	suis	élu
tu	es	élu
il	est	élu
nous	sommes	élus
vous	êtes	élus
ils	sont	élus

passé composé

j'	ai	été	élu
tu	as	été	élu
il	a	été	élu
nous	avons	été	élus
vous	avez	été	élus
ils	ont	été	élus

imparfait

j'	étais	élu
tu	étais	élu
il	était	élu
nous	étions	élus
vous	étiez	élus
ils	étaient	élus

plus-que-parfait

j'	avais	été	élu
tu	avais	été	élu
il	avait	été	élu
nous	avions	été	élus
vous	aviez	été	élus
ils	avaient	été	élus

passé simple

je	fus	élu
tu	fus	élu
il	fut	élu
nous	fûmes	élus
vous	fûtes	élus
ils	furent	élus

passé antérieur

j'	eus	été	élu
tu	eus	été	élu
il	eut	été	élu
nous	eûmes	été	élus
vous	eûtes	été	élus
ils	eurent	été	élus

futur simple

je	serai	élu
tu	seras	élu
il	sera	élu
nous	serons	élus
vous	serrez	élus
ils	seront	élus

futur antérieur

j'	aurai	été	élu
tu	auras	été	élu
il	aura	été	élu
nous	aurons	été	élus
vous	aurez	été	élus
ils	auront	été	élus

CONDITIONNEL

présent

je	serais	élu
tu	serais	élu
il	serait	élu
nous	serions	élus
vous	seriez	élus
ils	seraient	élus

passé

j'	aurais	été	élu
tu	aurais	été	élu
il	aurait	été	élu
nous	aurions	été	élus
vous	auriez	été	élus
ils	auraient	été	élus

SUBJONCTIF

présent

que je	sois	élu
que tu	sois	élu
qu' il	soit	élu
que nous	soyons	élus
que vous	soyez	élus
qu' ils	soient	élus

passé

que j'	aie	été	élu
que tu	aies	été	élu
qu' il	ait	été	élu
que nous	ayons	été	élus
que vous	ayez	été	élus
qu' ils	aient	été	élus

imparfait

que je	fusse	élu
que tu	fusses	élu
qu' il	fût	élu
que nous	fussions	élus
que vous	fussiez	élus
qu' ils	fussent	élus

plus-que-parfait

que j'	eusse	été	élu
que tu	eusses	été	élu
qu' il	eût	été	élu
que nous	eussions	été	élus
que vous	eussiez	été	élus
qu' ils	eussent	été	élus

IMPERATIF

sois	élu
soyons	élus
soyez	élus

PARTICIPE

présent

étant élu

passé

ayant été élu

avoir

mieć

Czasownik posiłkowy.

INDICATIF

présent

j' ai
tu as
il a
nous avons
vous avez
ils ont

imparfait

j' avais
tu avais
il avait
nous avions
vous aviez
ils avaient

passé simple

j' eus
tu eus
il eut
nous eûmes
vous eûtes
ils eurent

futur simple

j' aurai
tu auras
il aura
nous aurons
vous aurez
ils auront

passé composé

j' ai eu
tu as eu
il a eu
nous avons eu
vous avez eu
ils ont eu

plus-que-parfait

j' avais eu
tu avais eu
il avait eu
nous avions eu
vous aviez eu
ils avaient eu

passé antérieur

j' eus eu
tu eus eu
il eut eu
nous eûmes eu
vous eûtes eu
ils eurent eu

futur antérieur

j' aurai eu
tu auras eu
il aura eu
nous aurons eu
vous aurez eu
ils auront eu

CONDITIONNEL

présent

j' aurais
tu aurais
il aurait
nous aurions
vous auriez
ils auraient

passé

j' aurais eu
tu aurais eu
il aurait eu
nous aurions eu
vous auriez eu
ils auraient eu

SUBJONCTIF

présent

que j' aie
que tu aies
qu' il aie
que nous ayons
que vous ayez
qu' ils aient

passé

que j' aie eu
que tu aies eu
qu' il ait eu
que nous ayons eu
que vous ayez eu
qu' ils aient eu

imparfait

que j' eusse
que tu eusses
qu' il eût
que nous eussions
que vous eussiez
qu' ils eussent

plus-que-parfait

que j' eusse eu
que tu eusses eu
qu' il eût eu
que nous eussions eu
que vous eussiez eu
qu' ils eussent eu

IMPERATIF

aie
ayons
ayez

PARTICIPE

présent passé
ayant eu(e)

Czasownik posiłkowy.

INDICATIF

présent

je	suis
tu	es
il	est
nous	sommes
vous	êtes
ils	sont

passé composé

j'	ai	été
tu	as	été
il	a	été
nous	avons	été
vous	avez	été
ils	ont	été

imparfait

j'	étais
tu	étais
il	était
nous	étions
vous	étiez
ils	étaient

plus-que-parfait

j'	avais	été
tu	avais	été
il	avait	été
nous	avions	été
vous	aviez	été
ils	avaient	été

passé simple

je	fus
tu	fus
il	fut
nous	fûmes
vous	fûtes
ils	furent

passé antérieur

j'	eus	été
tu	eus	été
il	eut	été
nous	eûmes	été
vous	eûtes	été
ils	eurent	été

futur simple

je	serai
tu	seras
il	sera
nous	serons
vous	serrez
ils	seront

futur antérieur

j'	aurai	été
tu	auras	été
il	aura	été
nous	aurons	été
vous	aurez	été
ils	auront	été

CONDITIONNEL

présent

je	serais
tu	serais
il	serait
nous	serions
vous	seriez
ils	seraient

passé

j'	aurais	été
tu	aurais	été
il	aurait	été
nous	aurions	été
vous	auriez	été
ils	auraient	été

SUBJONCTIF

présent

que je	sois
que tu	sois
qu' il	soit
que nous	soyons
que vous	soyez
qu' ils	soient

passé

que j'	aie	été
que tu	aies	été
qu' il	ait	été
que nous	ayons	été
que vous	ayez	été
qu' ils	aient	été

imparfait

que je	fusse
que tu	fusses
qu' il	fût
que nous	fussions
que vous	fussiez
qu' ils	fussent

plus-que-parfait

que j'	eusse	été
que tu	eusses	été
qu' il	eût	été
que nous	eussions	été
que vous	eussiez	été
qu' ils	eussent	été

IMPERATIF

sois
soyons
soyez

PARTICIPE

présent	passé
étant	été (nieodmiennie)

parler

mówić

Czasownik regularny. Do tej grupy należy około 90% czasowników francuskich.

INDICATIF

présent

je	parle
tu	parles
il	parle
nous	parlons
vous	parlez
ils	parlent

passé composé

j'	ai	parlé
tu	as	parlé
il	a	parlé
nous	avons	parlé
vous	avez	parlé
ils	ont	parlé

imparfait

je	parlais
tu	parlais
il	parlait
nous	parlions
vous	parliez
ils	parlaient

plus-que-parfait

j'	avais	parlé
tu	avais	parlé
il	avait	parlé
nous	avions	parlé
vous	aviez	parlé
ils	avaient	parlé

passé simple

je	parlai
tu	parlas
il	parla
nous	parlâmes
vous	parlâtes
ils	parlèrent

passé antérieur

j'	eus	parlé
tu	eus	parlé
il	eut	parlé
nous	eûmes	parlé
vous	eûtes	parlé
ils	eurent	parlé

futur simple

je	parlerai
tu	parleras
il	parlera
nous	parlerons
vous	parlerez
ils	parleront

futur antérieur

j'	aurai	parlé
tu	auras	parlé
il	aura	parlé
nous	aurons	parlé
vous	aurez	parlé
ils	auront	parlé

CONDITIONNEL

présent

je	parlerais
tu	parlerais
il	parlerait
nous	parlerions
vous	parleriez
ils	parleraient

passé

j'	aurais	parlé
tu	aurais	parlé
il	aurait	parlé
nous	aurions	parlé
vous	auriez	parlé
ils	auraient	parlé

SUBJONCTIF

présent

que je	parle
que tu	parles
qu' il	parle
que nous	parlions
que vous	parliez
qu' ils	parlent

passé

que j'	aie	parlé
que tu	aies	parlé
qu' il	ait	parlé
que nous	ayons	parlé
que vous	ayez	parlé
qu' ils	aient	parlé

imparfait

que je	parlasse
que tu	parlasses
qu' il	parlât
que nous	parlassions
que vous	parlassiez
qu' ils	parlassent

plus-que-parfait

que j'	eusse	parlé
que tu	eusses	parlé
qu' il	eût	parlé
que nous	eussions	parlé
que vous	eussiez	parlé
qu' ils	eussent	parlé

IMPERATIF

parle
parlons
parlez

PARTICIPE

présent parlant	passé parlé(e)
---------------------------	--------------------------

prier

prosić, modlić się

Czasownik regularny. Litera **-i-** należy do tematu wyrazu i pozostaje we wszystkich formach.

INDICATIF

présent

je prie
tu pries
il prie
nous priions
vous priez
ils prient

imparfait

je priais
tu priais
il priait
nous priions
vous priez
ils priaient

passé simple

je pria
tu prias
il pria
nous priâmes
vous priâtes
ils prièrent

futur simple

je prierai
tu prieras
il priera
nous priions
vous prierez
ils prieront

CONDITIONNEL

présent

je prierais
tu prierais
il prierait
nous prierions
vous prieriez
ils prieraient

passé composé

j' ai prié
tu as prié
il a prié
nous avons prié
vous avez prié
ils ont prié

plus-que-parfait

j' avais prié
tu avais prié
il avait prié
nous avions prié
vous aviez prié
ils avaient prié

passé antérieur

j' eus prié
tu eus prié
il eut prié
nous eûmes prié
vous eûtes prié
ils eurent prié

futur antérieur

j' aurai prié
tu auras prié
il aura prié
nous aurons prié
vous aurez prié
ils auront prié

SUBJONCTIF

présent

que je prie
que tu pries
qu' il prie
que nous priions
que vous priez
qu' ils prient

passé

que j' aie prié
que tu aies prié
qu' il ait prié
que nous ayons prié
que vous ayez prié
qu' ils aient prié

imparfait

que je priasse
que tu priasses
qu' il priât
que nous priassions
que vous priassiez
qu' ils priassent

plus-que-parfait

que j' eusse prié
que tu eusses prié
qu' il eût prié
que nous eussions prié
que vous eussiez prié
qu' ils eussent prié

IMPERATIF

prie
priions
priez

PARTICIPE

présent
priant

passé
prié(e)

créer

tworzyć

Czasownik regularny. Litera **-é-** należy do tematu wyrazu i pozostaje we wszystkich formach, a po niej może występować druga litera **-é-** lub **-e-**.

INDICATIF

présent

je crée
tu crées
il crée
nous créons
vous créez
ils créent

imparfait

je créais
tu créais
il créait
nous créions
vous créiez
ils créaient

passé simple

je créai
tu créas
il créa
nous créâmes
vous créâtes
ils créèrent

futur simple

je créerai
tu créeras
il créera
nous créerons
vous créerez
ils créeront

passé composé

j' ai créé
tu as créé
il a créé
nous avons créé
vous avez créé
ils ont créé

plus-que-parfait

j' avais créé
tu avais créé
il avait créé
nous avions créé
vous aviez créé
ils avaient créé

passé antérieur

j' eus créé
tu eus créé
il eut créé
nous eûmes créé
vous eûtes créé
ils eurent créé

futur antérieur

j' aurai créé
tu auras créé
il aura créé
nous aurons créé
vous aurez créé
ils auront créé

CONDITIONNEL

présent

je créerais
tu créerais
il créerait
nous créerions
vous créeriez
ils créeraient

passé

j' aurais créé
tu aurais créé
il aurait créé
nous aurions créé
vous auriez créé
ils auraient créé

SUBJONCTIF

présent

que je crée
que tu crées
qu' il crée
que nous créions
que vous créiez
qu' ils créent

passé

que j' aie créé
que tu aies créé
qu' il ait créé
que nous ayons créé
que vous ayez créé
qu' ils aient créé

imparfait

que je créasse
que tu créasses
qu' il créât
que nous créassions
que vous créassiez
qu' ils créassent

plus-que-parfait

que j' eusse créé
que tu eusses créé
qu' il eût créé
que nous eussions créé
que vous eussiez créé
qu' ils eussent créé

IMPERATIF

crée
créons
créez

PARTICIPE

présent
créant

passé
créé (créée)

annoncer

oznajmiać

Czasownik regularny.

W pisowni różnych form występuje zmiana: litera: **-c-** zmienia się w **-ç-** przed **-a** lub **-o**.

INDICATIF

présent

j'	annonce
tu	annonces
il	annonce
nous	annonçons
vous	annoncez
ils	annoncent

passé composé

j'	ai	annoncé
tu	as	annoncé
il	a	annoncé
nous	avons	annoncé
vous	avez	annoncé
ils	ont	annoncé

imparfait

j'	annonçais
tu	annonçais
il	annonçait
nous	annoncions
vous	annonciez
ils	annonçaient

plus-que-parfait

j'	avais	annoncé
tu	avais	annoncé
il	avait	annoncé
nous	avions	annoncé
vous	aviez	annoncé
ils	avaient	annoncé

passé simple

j'	annonçai
tu	annonças
il	annonça
nous	annonçâmes
vous	annonçâtes
ils	annoncèrent

passé antérieur

j'	eus	annoncé
tu	eus	annoncé
il	eut	annoncé
nous	eûmes	annoncé
vous	eûtes	annoncé
ils	eurent	annoncé

futur simple

j'	annoncerai
tu	annonceras
il	annoncera
nous	annoncerons
vous	annoncerez
ils	annonceront

futur antérieur

j'	aurai	annoncé
tu	auras	annoncé
il	aura	annoncé
nous	aurons	annoncé
vous	aurez	annoncé
ils	auront	annoncé

CONDITIONNEL

présent

j'	annoncerais
tu	annoncerais
il	annoncerait
nous	annoncerions
vous	annonceriez
ils	annonceraient

passé

j'	aurais	annoncé
tu	aurais	annoncé
il	aurait	annoncé
nous	aurions	annoncé
vous	auriez	annoncé
ils	auraient	annoncé

SUBJONCTIF

présent

que j'	annonce
que tu	annonces
qu' il	annonce
que nous	annoncions
que vous	annonciez
qu' ils	annoncent

passé

que j'	aie	annoncé
que tu	aies	annoncé
qu' il	ait	annoncé
que nous	ayons	annoncé
que vous	ayez	annoncé
qu' ils	aient	annoncé

imparfait

que j'	annonçasse
que tu	annonçasses
qu' il	annonçât
que nous	annonçassions
que vous	annonçassiez
qu' ils	annonçassent

plus-que-parfait

que j'	eusse	annoncé
que tu	eusses	annoncé
qu' il	eût	annoncé
que nous	eussions	annoncé
que vous	eussiez	annoncé
qu' ils	eussent	annoncé

IMPERATIF

annonce
annonçons
annoncez

PARTICIPE

présent	passé
annonçant	annoncé(e)

manger

jeść

Czasownik regularny.

W pisowni różnych form występuje zmiana: litera **-g-** zmienia się w **-ge-** przed **-a** lub **-o**.

INDICATIF

présent

je	mange
tu	manges
il	mange
nous	mangeons
vous	mangez
ils	mangent

passé composé

j'	ai	mangé
tu	as	mangé
il	a	mangé
nous	avons	mangé
vous	avez	mangé
ils	ont	mangé

imparfait

je	mangeais
tu	mangeais
il	mangeait
nous	mangions
vous	mangiez
ils	mangeaient

plus-que-parfait

j'	avais	mangé
tu	avais	mangé
il	avait	mangé
nous	avions	mangé
vous	aviez	mangé
ils	avaient	mangé

passé simple

je	mangeai
tu	mangeas
il	mangea
nous	mangeâmes
vous	mangeâtes
ils	mangèrent

passé antérieur

j'	eus	mangé
tu	eus	mangé
il	eut	mangé
nous	eûmes	mangé
vous	eûtes	mangé
ils	eurent	mangé

futur simple

je	mangerai
tu	mangeras
il	mangera
nous	mangerons
vous	mangerez
ils	mangeront

futur antérieur

j'	aurai	mangé
tu	auras	mangé
il	aura	mangé
nous	aurons	mangé
vous	aurez	mangé
ils	auront	mangé

CONDITIONNEL

présent

je	mangerais
tu	mangerais
il	mangerait
nous	mangerions
vous	mangeriez
ils	mangeraient

passé

j'	aurais	mangé
tu	aurais	mangé
il	aurait	mangé
nous	aurions	mangé
vous	auriez	mangé
ils	auraient	mangé

SUBJONCTIF

présent

que je	mange
que tu	manges
qu' il	mange
que nous	mangions
que vous	mangiez
qu' ils	mangent

passé

que j'	aie	mangé
que tu	aies	mangé
qu' il	ait	mangé
que nous	ayons	mangé
que vous	ayez	mangé
qu' ils	aient	mangé

imparfait

que je	mangeasse
que tu	mangeasses
qu' il	mangeât
que nous	mangeassions
que vous	mangeassiez
qu' ils	mangeassent

plus-que-parfait

que j'	eusse	mangé
que tu	eusses	mangé
qu' il	eût	mangé
que nous	eussions	mangé
que vous	eussiez	mangé
qu' ils	eussent	mangé

IMPERATIF

mange
mangeons
mangez

PARTICIPE

présent	passé
mangeant	mangé(e)

appeler

wołać

grupa I

8
appeler

Czasownik regularny. Litera **-l-** zmienia się w **-ll-** przed **-e** niemym.

INDICATIF

présent

j' appelle
tu appelles
il appelle
nous appelons
vous appelez
ils appellent

passé composé

j' ai appelé
tu as appelé
il a appelé
nous avons appelé
vous avez appelé
ils ont appelé

imparfait

j' appelais
tu appelais
il appelait
nous appelions
vous appeliez
ils appelaient

plus-que-parfait

j' avais appelé
tu avais appelé
il avait appelé
nous avions appelé
vous aviez appelé
ils avaient appelé

passé simple

j' appelai
tu appelas
il appela
nous appelâmes
vous appelâtes
ils appelèrent

passé antérieur

j' eus appelé
tu eus appelé
il eut appelé
nous eûmes appelé
vous eûtes appelé
ils eurent appelé

futur simple

j' appellerai
tu appelleras
il appellera
nous appellerons
vous appellerez
ils appelleront

futur antérieur

j' aurai appelé
tu auras appelé
il aura appelé
nous aurons appelé
vous aurez appelé
ils auront appelé

CONDITIONNEL

présent

j' appellerais
tu appellerais
il appellerait
nous appellerions
vous appelleriez
ils appelleraient

passé

j' aurais appelé
tu aurais appelé
il aurait appelé
nous aurions appelé
vous auriez appelé
ils auraient appelé

SUBJONCTIF

présent

que j' appelle
que tu appelles
qu' il appelle
que nous appelions
que vous appeliez
qu' ils appellent

passé

que j' aie appelé
que tu aies appelé
qu' il ait appelé
que nous ayons appelé
que vous ayez appelé
qu' ils aient appelé

imparfait

que j' appelasse
que tu appelasses
qu' il appelât
que nous appelassions
que vous appelassiez
qu' ils appelassent

plus-que-parfait

que j' eusse appelé
que tu eusses appelé
qu' il eût appelé
que nous eussions appelé
que vous eussiez appelé
qu' ils eussent appelé

IMPERATIF

appelle

appelons
appelez

PARTICIPE

présent
appelant

passé
appelé(e)

jeter

rzuć

Czasownik regularny. Litera **-t-** zmienia się w **-tt-** przed **-e** niemym.

INDICATIF

présent

je	jette
tu	jettes
il	jette
nous	jettons
vous	jetez
ils	jettent

imparfait

je	jettais
tu	jettais
il	jetait
nous	jetions
vous	jetiez
ils	jetaient

passé simple

je	jetai
tu	jetas
il	jeta
nous	jetâmes
vous	jetâtes
ils	jetèrent

futur simple

je	jetterai
tu	jetteras
il	jettera
nous	jetterons
vous	jetterez
ils	jetteront

CONDITIONNEL

présent

je	jetterais
tu	jetterais
il	jetterait
nous	jetterions
vous	jetteriez
ils	jetteraient

passé composé

j'	ai	jeté
tu	as	jeté
il	a	jeté
nous	avons	jeté
vous	avez	jeté
ils	ont	jeté

plus-que-parfait

j'	avais	jeté
tu	avais	jeté
il	avait	jeté
nous	avions	jeté
vous	aviez	jeté
ils	avaient	jeté

passé antérieur

j'	eus	jeté
tu	eus	jeté
il	eut	jeté
nous	eûmes	jeté
vous	eûtes	jeté
ils	eurent	jeté

futur antérieur

j'	aurai	jeté
tu	auras	jeté
il	aura	jeté
nous	aurons	jeté
vous	aurez	jeté
ils	auront	jeté

SUBJONCTIF

présent

que je	jette
que tu	jettes
qu' il	jette
que nous	jetions
que vous	jetiez
qu' ils	jettent

passé

que j'	aie	jeté
que tu	aies	jeté
qu' il	ait	jeté
que nous	ayons	jeté
que vous	ayez	jeté
qu' ils	aient	jeté

imparfait

que je	jetasse
que tu	jetasses
qu' il	jetât
que nous	jetassions
que vous	jetassiez
qu' ils	jetassent

plus-que-parfait

que j'	eusse	jeté
que tu	eusses	jeté
qu' il	eût	jeté
que nous	eussions	jeté
que vous	eussiez	jeté
qu' ils	eussent	jeté

IMPERATIF

jette

jetons
jetez

PARTICIPE

présent

jetant

passé

jeté(e)

geler

zamarzać

Czasownik regularny. Litera **-e-** zmienia się w **-è-**, jeśli ostatnią samogłoską końcówki jest **-e** nieme.

INDICATIF

présent

je	gèle
tu	gèles
il	gèle
nous	gelons
vous	gelez
ils	gèlent

imparfait

je	gelais
tu	gelais
il	gelait
nous	gelions
vous	geliez
ils	gelaient

passé simple

je	gelai
tu	gelas
il	gela
nous	gelâmes
vous	gelâtes
ils	gelèrent

futur simple

je	gèlerai
tu	gèleras
il	gèlera
nous	gèlerons
vous	gèlerez
ils	gèleront

CONDITIONNEL

présent

je	gèlerais
tu	gèlerais
il	gèlerait
nous	gèlerions
vous	gèleriez
ils	gèleraient

passé composé

j'	ai	gelé
tu	as	gelé
il	a	gelé
nous	avons	gelé
vous	avez	gelé
ils	ont	gelé

plus-que-parfait

j'	avais	gelé
tu	avais	gelé
il	avait	gelé
nous	avions	gelé
vous	aviez	gelé
ils	avaient	gelé

passé antérieur

j'	eus	gelé
tu	eus	gelé
il	eut	gelé
nous	eûmes	gelé
vous	eûtes	gelé
ils	eurent	gelé

futur antérieur

j'	aurai	gelé
tu	auras	gelé
il	aura	gelé
nous	aurons	gelé
vous	aurez	gelé
ils	auront	gelé

SUBJONCTIF

présent

que je	gèle
que tu	gèles
qu' il	gèle
que nous	gelions
que vous	geliez
qu' ils	gèlent

passé

que j'	aie	gelé
que tu	aies	gelé
qu' il	ait	gelé
que nous	ayons	gelé
que vous	ayez	gelé
qu' ils	aient	gelé

imparfait

que je	gelasse
que tu	gelasses
qu' il	gelât
que nous	gelassions
que vous	gelassiez
qu' ils	gelassent

plus-que-parfait

que j'	eusse	gelé
que tu	eusses	gelé
qu' il	eût	gelé
que nous	eussions	gelé
que vous	eussiez	gelé
qu' ils	eussent	gelé

IMPERATIF

gèle
gelons
gelez

PARTICIPE

présent	passé
gelant	gelé(e)